



綻放台灣味的虹彩

Taiwan's Culture of Color

胡佑宗 Yu-Tsung HU
唐草設計有限公司總經理

在設計師的眼中，色彩是造型要素中最具分量，也是最具主觀性的要素。面對一件畫作或立體物件，最能影響一般人印象的，應該就是色彩。設計工作者要發揮創意，可採用的色彩無窮無盡。在設計師眼中，每種色彩都是平等的，都有其獨特的氣質與美麗。然而，色彩除了美感之外，對於不同的文化，還有獨特的象徵意義。專業設計師必須了解這些象徵意義，作品才可配合不同的文化和使用者的生活方式。

對此，有件事令我印象極為深刻。我家屋頂有個小花園，是我父親退休後陶冶身心或打發時間所經營出來的。十多年前的夏天，樓上的花兒盛開，我拿著相機想幫父親拍張照，寄給遠方的親戚報平安。我見一處花圃裡，白花開得活力茂盛，想請父親在前面留個影，可父親就是百般不願意，最後還是挑了朵大紅花留影，父親覺得紅花才美麗。在父親眼裡，紅色就是漂亮，和白色的花合影，就是說不出來的驚扭。可是對作為設計師的我來說，白色純潔優雅大方，十分美麗。這次經驗讓我真切地體認到，色彩的美感並不可能單獨存在，而是某種揉合在文化脈絡中的心理感受。色彩不單影響我們的生理，還影響我們的精神與情感。

色彩沒有有形的實性，是捉摸不到、聽不到、嗅不到和嚐不到的。然而，當波長為 650 奈米的光線（紅色）到達我們的大腦，我們的身體會因為感到危險而僵硬起來；或因為沈浸在浪漫氛圍而軟化起來；或因為革命性的高漲熱情而激憤起來。色彩是一種驛動的能量、生化的反應和心理的現象，只有在文化、歷史、地理和語言的脈絡和豐富內涵當

中，才展現出其意義。¹

正因為色彩這種既共通、卻又涵蓋人生的每一項細節以及具有獨特文化含義的特色，所以在 2011 年被「亞洲設計連」作為探索廣泛設計領域中「亞洲性」概念的首個研究項目。亞洲設計連（the Design Alliance Asia, tDAA）是一個集合亞洲 13 個國家／地區的設計組織，用意透過彼此認識交流，研習亞洲的傳統，而且透過豐富想像與實際行動，以闡釋色彩所蘊含的深層意義，從而提出嶄新的觀點，展現亞洲豐盛文化的新定位。（圖 1）



1 「亞洲色彩」(Colours of Asia) 研究專案。(© the Design Alliance Asia Limited.)



2 印度過類似台灣新年的排燈節（Dewali）時，以各色香粉排成的祝福圖案。（胡佑宗攝）



3 在韓國的傳統色彩概念中，並無今天白色的概念，而是接近「素色」。韓國夏衣不著色的纖維原色，也被歸為「白色」。（胡佑宗攝）

「亞洲色彩」（Colours of Asia）研究，選擇了基本色系的五種色彩開始，即三原色：紅、黃、藍，次色的綠，和黑與白這第五個組合。在這個框架下，動員來自亞洲 13 個國家／地區成員，在其母土廣泛踏查與蒐集資料。最終超過 3,200 份的圖片資料，與其背後數百個故事與細碎的訊息，組成了一個初步認識亞洲色彩的信息基礎。透過這些基礎資料，不論是體現社會信仰與人生的慶典儀式，展現文明的建築與設計，演繹愛惡的食物，還是流露情感的語言與文學，都集中加以探討，並由色彩解讀文化的重要性。²

當不同文化以色彩架構出的體系紛列並陳時，可以透過彼此參照，看見並加寬自己對亞洲與自身文化的理解與意識。看見中國人總是把特定的色彩與季節、五行和方位連在一起，為人生指點迷津；對印度人而言，密宗的每個種子字也分別以不同顏色相對體現；在泰國，每一天都代表不同的色彩，並分別與古印度天文學眾星之神互相呼應，而很多泰國人依然有習慣依據每天的代表色彩選穿相應的服裝；菲律賓、馬來西亞與印尼同樣有斑蘭葉編織技術，製成品包括墊子、籃子、扇子等手工藝品，而人們卻可以透過他們所運用的色彩，區分製成品是屬於哪個國家、地區，甚至有時是特定群體。³（圖 2、3）

可惜限於篇幅，本文無法將此研究的成果完整呈現在讀者面前。雖然如此，「亞洲色彩」計劃，也給了我們一個機會，從文化比較的角度，重新客觀地看待台灣的色彩現象，與其背後的文化意義。

為了讓亞洲各地的朋友，能夠更容易看見台灣的獨特色彩現象，唐草設計身為「亞洲設計連」tDAA 中的台灣成員，除了提供五種主要色彩的展示樣本之外，特別又為「亞洲色彩」（Colours of Asia）計劃，提供了一些觀察，引領亞洲朋友們更進一步體會與色彩相關的台灣文化場景。我們相信這些觀察，也能讓對這些景象熟悉到幾乎視而不見的台灣人，有一個重新省思的機會。以下就分成日常慣用色、禁忌顏色的規避、喜慶相關的禮俗文化、政治光譜、鄉野文化與顏色的音感六部分，分別加以重現。

日常慣用顏色

紅綠配

紅色與綠色在色彩學中為對比色系，而紅與綠的配色在華人中有許多俗語，例如「萬綠叢中一點紅」、「紅花配綠葉」，認為紅色或綠色一定需要

一點彼此的陪襯才會好看，而台灣也有「紅配綠，狗臭屁」的俗語，此處指紅綠配色會過於吸引引人注意。紅與綠為對比色，對於人的視覺有一定的刺激，會讓此物品較顯眼。(圖4)

刺繡

刺繡為華人的傳統技藝之一，為用針線在布上創作各式圖樣的工藝，用途十分廣泛，從平面的裝飾到立體的衣裙、鞋子等皆有。刺繡的顏色並無特定的顏色，主要視創作題材而選用不同顏色及質感的線材，但台灣傳統刺繡在台灣人心目中仍有一定的顏色形象，例如紅色、無彩色的布面，金色、銀色的線等(圖5)。

以下引用三位老師的文章，簡單介紹刺繡的色彩：

台灣傳統的刺繡基本技藝，從現今存世的樣品文物觀察，明顯呈現繼承中國南方閩粵繡藝的基本特點，用色喜愛對比強烈的色調，以正紅或黑色為地，施以五彩或金彩色絲，表現濃豔的色調感覺。吉慶節日喜紅崇紅的禮俗，亦表現於織品工藝，形

成台灣刺繡色彩審美觀念的一個特色。宗教性繡品，除普遍使用以紅色為地之外，更是大量使用金銀線，採取盤金、平金內以棉花堆墊的手法，呈現閃亮光燦的特殊風格。從文化心理學的角度分析，這種美學概念，可能與移民社會早期生活的困苦、壓抑性生活方式，形成的潛意識有關。⁴

通常民間藝師喜歡使用純色系、對比強烈的色彩，如紅、綠色來搭配，使作品呈現豔麗、鮮明的效果。值得一提的是，在台灣民間的繡品上，通常會使用金線來做搭配。大量使用金、銀蔥線，除了富強烈裝飾性外，也企圖達到一種金玉滿堂、富麗堂皇的視覺效果。因為「金」寓含有「財富」之意，故廣受藝師及民眾的喜愛。⁵

台灣各地各族群的刺繡，在用色上也有些微的不同。在北部新竹一帶的刺繡特色是常使用刺針和鎮針繡，以淺色線如米黃、淺綠色繡在深色如黑色的面料上，以深淺對比來突顯纖細的線條之美。台中東勢的客家刺繡，特別是喜歡以黑布貼飾，如劍帶下端以黑色如意雲紋頭貼飾，邊緣以金線勾邊，盤金繡上盤長、迴紋，金、紅、黑的三色搭配起來，典雅穩重。⁶



4 仔細留意一下，紅線配在台灣日常舉目可見。(©唐草設計)



5 台南光彩繡莊八仙綵上的立體刺繡。(©唐草設計)

招牌

一個吸引目光的大招牌，大概是許多台灣生意人在開店前一定會準備的東西，不只店家的正前方需要有一個立面招牌，側面也必須有一個直立的燈箱，讓左右的來車都能清楚的看見之外，獨立的小掛牌、LED 跑馬燈、閃爍的霓虹燈、造型 LOGO 燈箱等等「外掛」物件，也是能多儘量多，形成層層疊疊的招牌海，常常讓外國的遊客嘖嘖稱奇。

台灣招牌的顏色多樣，若為連鎖店或較大的商家，通常會有自己的代表色，讓大眾從遠方即可得知此處有什麼店。而一般店家的招牌則以顯眼為主，無特定愛好的顏色。而在夜市這樣的場所，因大部分攤販店家與「熟食」有關，因此看起來較溫暖、刺激食慾的顏色，例如紅色、黃色等就占了大多數，而冷飲的攤販則不一定，有些一樣用了黃色，有些以較清涼的白色當底色。

台灣各地有許多的小吃店，是許多老饕的最愛。這些小吃店往往將菜單掛在牆上，讓顧客一進門就能馬上看見菜色，許多顧客進門後可以快速瀏覽過，馬上跟店家點菜。因此菜單的設計相當具有功能性，往往是白色的底搭上紅字、藍字或黑字，對比明顯，甚或有些菜色較多，也會將各種類的菜色以不同顏色表示。在此處也可看出台灣人對紅色的喜愛，也或者是對於白底黑字的抗拒。以表達清楚的顏色來說，白底黑字應比白底藍字或紅字清楚，但也許是黑字過於沉

重，在小吃店中，菜單仍大多為藍字或紅字。

台灣各式商店的標示也別具特色，許多商店的貨品常更換，可能是品名更換或是價錢變動，例如水果店、五金雜貨店，因此這些標示往往較簡便、直接。而很多店家不約而同地選擇了黃色為主色，可能是因白色在台灣人使用習慣上較少使用，而眾多白色的標示也會讓大家有不好的聯想，因此選用其他較淡的顏色，而黃色應為淡色中較醒目的顏色，所以大家可在商店中看到各式各樣黃色的標示。(圖 6)

除了街道上林立的廣告看板外，在鄉里的布告欄或是學校附近的住宅區，皆容易出現各式各樣的租屋、賣屋廣告。以前的租屋與賣屋廣告是有顏色的區別，租屋多用黃色的紙，賣屋則使用紅色的紙。但今日的租屋與賣屋廣告已無顏色的區別，且近年來賣屋多由專業仲介公司處理，貼在布告欄上的，已大多是租屋廣告。雖說無顏色的區別，但租屋廣告仍多用紅色與黃色紙張，而白色紙張較少出現，是否因為台灣民眾會有不好的聯想，此處不得而知。可以確定的是，紅色與黃色紙張已成為一種習慣，黃色看來極為醒目，而紅色則有好事的聯想。近年來出現許多淡粉紅色的租屋廣告，似乎避免大紅色的刺眼，但仍保留一些紅色的喜氣存在。

變電箱

花花綠綠的變電箱也算是台灣街頭奇景之一，



6 水果攤上寫在黃色底紙上的標價。(© 唐草設計)



7 路旁常見彩繪著自然風景的變電箱。(© 唐草設計)

也許是「美化綠化」的政府政策使然，公家機關總覺得僅僅只有單一顏色的變電箱不夠「美化」，因此塗上五彩繽紛的主題，有野外風景、海底景色、動物植物、甚至還有卡通主題，東、西、古、今內容完全不拘，有時看見有點變形的海綿寶寶在變電箱上對你招手，是有些啼笑皆非的心情，但台灣特有的那種包容、混搭的審美觀也嶄露無遺。

變電箱上的顏色，有著各式主題與情境，但大部分的主體或背景色為藍與綠。藍色與綠色對於視覺來說，是較不刺激的顏色，也是大自然中常出現的兩種顏色，例如藍色的天空與海洋、綠色的草原與植物等。變電箱身處於灰色的水泥叢林中，身上的藍色、綠色是否增添了都市中的自然風景，或是反而顯眼而突兀，這可能要由觀看者來定論。(圖7)

辦桌

「辦桌」是台灣在喜慶時節宴客的一種方式，例如結婚、謝神、新居落成甚至選舉等場合，常會辦桌宴客，以前辦桌時的器物，大多為主人自己家內的桌椅、餐具，隨著辦桌文化演變，已有專門的廠商承辦「辦桌」，桌椅、餐具、食物皆由廠商提供。

「辦桌」現場充滿熱鬧歡愉的氣氛，而「辦桌」內的桌椅、餐具、食物皆與此氣氛有關，桌子上會鋪上紅色的桌巾，椅子則會使用紅色且可堆疊的椅凳，桌上的餐具，如碗、盤、醬料碟、杯子甚至面紙皆為

粉紅色，讓辦桌的現場為一片紅色，看起來充滿喜氣。也因為辦桌的這些拋棄式餐具，現在台灣的一次性餐具除了白色外，最常見的即為這些粉紅色的餐具，它們出現的場合不只限於辦桌，小吃店、夜市、中秋節烤肉時，皆可看見它們的蹤跡。(圖8)

禁忌顏色的規避

紅白糕點

如同前面討論顏色色相篇幅所述，紅色通常與喜慶連結在一起；而白色帶有喪事的暗示。因此用白米、白糖、麵粉製作出的本白色糕點，為了避開「純白」帶來的負面觀感，都會添加一點紅色來討個喜氣，尤其以台灣的節慶食物最明顯。紅白配的手法除了染色外，有的糕點會在白色的主體上蓋上紅色的店章，除了裝飾討喜的效果之外，這也有一種宣告「版權所有」的意味在。

像是農曆年節的糖果「紅白枝」、元宵的「湯圓」、廟埕側邊擺的「鹽糕」、台南人坐月子一定要吃的麻油雞蛋加「椪餅」，都是紅白配的經典食物。(圖9)

糕餅蘊含生活禮俗與節慶祭祀的文化意涵，舉凡出生、婚嫁、節慶、祭祀等，都少不了有糕餅的配襯，稱得上是陪著每個人長大的食品，總是負載著特殊的生命意義與味覺記憶。廟埕側邊擺的「鹽



8 粉紅色的拋棄式餐具。(©唐草設計)



9 農曆年節的糖果「紅白枝」。(©唐草設計)



10 寺廟門板彩繪。(©唐草設計)

糕」就是一種祭祀時的糕餅，除了作為神明的供品之外，也有「步步高升」的吉祥意涵。「鹽糕」是以熟糯米粉混合糖、鹽製成，因為熟糯米粉具有黏性，若以機器攪拌不如手工製作來得均勻，容易結粒影響口感，因此好吃的鹽糕一定是手工製作的。純手工製作糕點，不但費力又耗時，在年輕一輩又不願接手、老師傅還堅持手工製作糕點的狀況下，如今還保留古法製作糕點的店家，更屬難得。

喜慶相關的禮俗文化

陣頭、八家將

陣頭是台灣民俗技藝，是台灣民間廟會喜慶不可或缺的民俗曲藝活動之一。陣頭分為文陣和武陣，文陣有車鼓、桃花過渡、牛犁、布馬、踩腳躑、大鼓陣、病囡歌、十八摸等，武陣有宋江陣、八家將、獅陣、龍陣、七爺八爺等。⁷

在早期年代，廟會陣頭給人的印象多半善惡交錯，因常發生陣頭組織參雜幫派、地方角頭、中輟生等等議題，加上私下鬥毆或販售藥物等等違法行為，令人又敬又怕，但近年由於地方產業振興的政策影響，加上許多知名陣頭團體躍上大螢幕，經由大眾媒體宣傳之後，促使一般民眾有興趣去了解陣頭的技藝文化以及豐富的情感義氣。

在陣頭文化中可以看到許多配色豐富的臉譜儀及服飾，臉譜上的紋飾是隨著身分而有所不同的，以八家將為例，為了威嚇鬼邪、鎮守護駕的目的，家將的臉譜顯得兇惡猙獰，用顏料將誇張的五官輪廓繪出，搭配著鮮豔對比的色彩在臉譜畫上，此種行為稱為「開臉」，開臉著裝後即代表其扮演的神祇已具有神格。

寺廟彩繪

談到寺廟的彩繪，不可避免的，需先從台灣的宗教信仰談起：台灣是一個宗教信仰多元化的地方，不僅尊崇傳統信仰，也能敞開胸懷接受外來的宗教思想，因此廣泛存在許多外來宗教以及其延伸出的台灣分支。在傳統宗教方面，主要有佛教、道教和民間信仰，但目前除了少數是純粹的佛教寺院外，大部分都摻雜道教色彩，且由於宗教觀念寬大，佛教、道教合流，在一個神殿中，可同時供奉不同的神，而形成了台灣本土的特色。⁸（圖 10）

因此，關於寺廟彩繪的部分，本文將以民間較常出現的道教信仰為主軸：

台灣的廟宇中有著各式的裝飾，廟宇的裝飾可說是各種工藝的集大成，如石雕、木雕、剪粘、交趾陶、繡彩、匾額、彩繪等，而廟宇中的彩繪題材，多為各種歷史故事、神明傳說、寓言，各種題材與畫風，讓台灣的廟宇彩繪極具特色，廟宇中彩繪大致可分為門神畫、梁枋畫、壁畫。康紹榮老師曾調查台灣南部的廟宇用色，其中有一段關於寺廟中的門神畫，為文如下：「寺廟門神畫用色主要為紅、綠、青、朱、黃、紫、黑、白等，畫師為降低顏料彩度過高所產生的俗豔感，會增加間色的使用，或添加少許

墨色。門神畫著色施工採平塗填色技法，重裝飾性。梁枋畫與壁畫色彩的運用以淡雅為主，不追求華麗濃豔的視覺感受，彩繪畫師設色主觀，大都遵從物象固有的顏色薄施淡染，並盡力追求色調的和諧與統一，符合大眾直觀的生活經驗。」⁹

宗教節慶的供桌顏色印象

清朝統治台灣時，中國漳、泉居民才大量渡海來台。當時台灣海峽風浪很大，所以移民們都攜帶神像、香火、香灰作為護身符，其中以媽祖神像最多，因為媽祖是海神，所以神像常被安置在船上，以祈求她保護航海安全。

而在開墾初期，由於野地醫藥不發達，只要有疾病流行，就會造成許多人死亡，所以人們都信仰瘟疫之神「王爺」。王爺又稱「千歲爺」、「府千歲」，有很多不同的姓氏，傳說王爺可以祛除疾病，所以人們相信祂可以庇佑身體健康。到了後期，村落漸漸繁榮，信徒就興建各種寺廟，來感謝神的保佑，所以媽祖和王爺也就成了台灣寺廟供奉神明的二大系統。在當時，寺廟不僅是居民的信仰中心，而且兼具教化、救濟等功能。⁸

因此台灣知名的宗教節慶，幾乎是關於媽祖和王爺這二大系統，如雲林北港朝天宮、台中大甲鎮瀾宮、鹿港天后宮等地的媽祖出巡進香，以及各地王爺信仰所採行的建醮、燒王船等等活動。其組織及習俗龐大複雜且各地不同，以下將以王爺信仰中的「高雄茄荳金鑾宮之燒王船祭典」的供桌色彩為例，來進行敘述討論：

所謂「醮」是指地方為還願酬神而舉辦的大規模祭典，燒王船就是茄荳區建醮之中相當重要的高潮活動。在祭典期間，可以看到壯觀的長型供桌展開在金鑾宮前廣場，在一路排開的供桌上，可見許多蔬菜水果雕刻而成的花朵、動物，手工精緻且栩栩如生。如供桌前台刻著「祭祀大典」四字的燈箱為大型冬瓜所製成，白色透明的果肉經由燈光投射就呈現出明亮的黃色，還有以整顆西瓜雕刻而成的富貴牡丹，紅色的果肉形成花瓣，花瓣外圍鑲著白

色果肉的輪廓，以凸顯立體層次感，供桌整體的主調色不脫紅、黃二色，其間點綴著果皮及綠葉的綠色，讓紅色更加醒目，洋溢著台灣人價值觀中的喜氣色相。

在供桌上的餐具是為了眾神明而擺設的，因此金色就是首選，金盤、金碗以及鑲著金邊的紅底茶杯，上方的圖紋是最尊貴的龍鳳。在一邊裝飾的布料也是有絲質光澤的亮面質感，竭盡所能地向神明展現對於此祭典活動的重視。供桌上的花卉，因地緣之故，較多菊花、蘭花及火鶴等等熱帶品種，這些花卉多是紅、黃等暖色調且相當鮮豔飽和，與桌上的色彩相互輝映。(圖 11)

在這種民間信仰的祭祀大典中，也點綴著相當多民間畫師的彩繪，有別於廟宇中的細緻畫風，祭祀彩繪通常濃豔活潑，色彩的明度和彩度都相當高，線條大膽流暢，與鄉野戲台上的彩繪一樣，相當吸引視線，好用對比色來強調畫面的主題。

政治光譜

只要是接近台灣選舉的日子，台灣的街頭就能清楚看到各政黨猶如炸裂般宣洩而出的廣告看板與各式旗幟，每個政黨都有自己的代表色，像是國民黨的藍色、民進黨的綠色、新黨的黃色、親民黨的橘色等等，鮮明又具代表性，許多台灣媒體也會直接使用「藍綠對抗」、「選舉結果濁水溪以北一片藍天」等的顏色取代各政黨的正式名稱，在說明自



11 高雄茄荳金鑾宮祭祀大典之供桌。(© 唐草設計)

己的政治立場時，台灣民眾也會使用「泛藍」、「泛綠」的字眼表示，類似國外所說之傾右或是傾左的思想主張代稱。

在顏色最分明的時候，莫過於台灣總統大選的最後一場造勢晚會裡，各色的旗幟、制服、帽子、背心等等都是展示的領域。在民主政治已相當成熟的台灣，有一個有趣的現象：台灣中部的嘉義市，一直被認為是台灣兩大黨派勢均力敵的所在地，其市中心有一個噴水圓環，在全台大型選舉（立法委員、總統），會同時開放給兩大黨派舉行選前最後一夜的造勢活動，整個圓環被切割成一藍一綠的兩邊，支持群眾們情緒高漲，鼓譟的聲援自己的政治黨派，甚至有熱歌勁舞的電子花車舞團以及陣頭表演，緊張的對峙氣氛下，不論勝敗如何，此場猶如政治嘉年華的活動，永遠是理性和平地落幕，讓台灣媒體稱此地為「民主的聖地」。

不過近年因為政壇的對立過於嚴重，有的候選人在選舉時為了展現自己的中立立場或是包容性，也會避免使用代表性的顏色當作廣告看板的背景，藉以吸引中間選民。

2006年的10月10日，在台灣街頭發生了一件顏色意象相當鮮明的政治活動，新聞媒體稱之為「紅衫軍反貪汙大遊行」，在活動現場的抗議民眾改變了以往的舉白旗模式，全都穿上了紅色的服裝。這個抗議遊行活動是由前民主進步黨主席施明德於台灣發起政治訴求運動：要求中華民國總統陳水扁應為國務機要費案、其親信及家人相關的諸多弊案負責，並主動下台。

先不談其抗議活動的政治效益以及內容，此活動除了手勢、標語之外，給人最深刻的印象就是「紅色的群眾」，「紅色」在視覺效果上非常的搶眼，同時也非常的具有「憤怒」的象徵意義，當時在凱達格蘭大道擠滿紅衣抗議民眾的畫面，令人難忘，也有新聞媒體稱之為「百萬紅潮」、「紅衫軍之亂」、「紅衫軍運動」等等，可見此次運動的顏色意象強烈，足以代表整場抗議活動的精神主軸。

至於為何選擇紅色作為此次抗議活動的代表

色彩？台灣坊間眾說紛紛：一說是為避免使用原本各台灣政黨的代表色（藍、綠、黃、橘），一說是為了表達反貪汙的怒氣，當然還有其他政治意味較濃厚的說法，但無論如何，此場抗議活動的紅色意象，在台灣已具有相當的政治代表性。

鄉野文化

俗豔配色與燈光 — 電子花車、布袋戲台、歌仔戲台

電子花車是台灣的一種特殊文化，這項文化相傳是從泉、廈所引進台灣的「藝閣」所演變而來。發展至今，原本以人力扛抬遊街以表演各種南管樂曲的藝閣，慢慢轉變成用牛車、木輪車、電動車，以至於大貨車承載，其上表演舞台的裝飾也越來越花俏，並且隨著科技的進步，各種聲光特效乃至於油壓式開展舞台也應運而生。¹⁰

電子花車如今已是台灣鄉間婚喪喜慶相當知名的民俗文化之一，其表演內容也歷經許多變化，從早期的樂曲演奏，慢慢轉變為以女性藝人為表演的舞台，其後更有脫衣舞、鋼管女郎等等花樣的出現，演唱歌曲的主流，也從台語流行歌曲慢慢往電子舞曲靠攏。

台灣的電子花車幾經研發演變，已經如同電影「變形金剛」一般，在短短的時間裡，就能從一台卡車，展開成布置華麗、燈光奪目、音響震耳的大舞台，這種「電動舞台車」可說是「Taiwan Only」的超炫產物。台灣攝影家沈昭良花費超過4年的時間，旅行台灣各地，特別選擇在黃昏，天色將暗未暗的「Magic Hour」，刻意營造沒有舞者、觀眾的「淨空」，讓光燦耀眼的電子花車，在獨特的光線、空間、環境中，兀自展演，詮釋多元且值得細品的思考，完成讓台灣人與外國人都驚異讚嘆的系列作品——「STAGE」（舞台）。¹¹

介紹完電子花車的歷史及現今的形體架構後，要來進入色彩的主軸了！電子花車的顏色表現就如同在花車上表演的歌舞藝人們一樣嗆辣大膽並具有鄉田野趣，有著彩虹世界、西洋獨角獸神話、天方

夜譚的堡壘、彩蝶昆蟲花園、海底遊樂園、太空軌道等等各種奇幻的舞台主題，除了明度彩度極高的鮮豔奪目色彩搭配之外，還大量使用了亮眼的螢光色及特殊的霓虹色，舞台各處鑲嵌了各種閃閃銀光的鏡面馬賽克及絢麗的LED燈泡，因為電子花車多半是在夜晚開場表演，各種燈光顏色更是媚豔四射，七彩霓虹燈、投射燈、LED光牆等各式光源，隨著舞台上的節目變換強度及色相，將原本就花俏的舞台顏色，增添許多色彩明暗的立體感，營造出僅限一晚的迷幻娛樂空間。(圖12)

檳榔文化

檳榔 (*Areca catechu*, LINN) 即檳榔樹的種子，與椰子同屬棕櫚科常綠喬木，主幹可長至廿公尺。「檳榔」一詞源於印尼語。檳榔原是重要藥用植物之一，可是現代大部分都拿來充當提神的食物。¹² 保守估計，台灣「紅唇族」(嗜嚼檳榔的人) 每年花錢買此種俗稱「台灣口香糖」的金額超過千億台幣。根據農委會資料，種植檳榔的農戶高達七萬戶，而檳榔也於1990年代之後，成為台灣最主要的經濟作物。不過，台灣人的檳榔食用方式，有明顯加強檳榔的致癌性。即使弊多於利，今嚼食檳榔者在台灣仍極為普遍。

台灣的檳榔攤，裝飾著明亮的霓虹燈，在台灣西部的縱貫公路和郊區馬路上相當常見。其主要的顧客為貨車司機，他們在長途開車時嚼食檳榔來幫助提神。有店舖為了競爭檳榔所帶來的高利潤，以及獲取顧客們的注意，便聘請了穿著性感的女郎來銷售檳榔以及提神飲品，成功地得到許多卡車族的青睞，因越來越多同業效法，競爭越演越烈，「檳榔西施」們的穿著日漸短少，檳榔攤的燈飾也越來越誇張，霓虹閃閃的發光盒子在產業道路上爭相發光。

至於檳榔攤的「檳榔西施」的由來，眾說紛紜，有一說為1976年，謝家三姐妹的檳榔攤設在中潭公路雙冬路段上，原本是由三姐妹的母親在賣檳榔，雖然雙冬正處於台中往埔里的交通要衝，來往的車潮不斷，但上門客人卻寥寥無幾，因此突發奇

想地讓自己的三位原先在工廠工作、月薪兩萬元的女兒賣檳榔。等於是謝家三姐妹接手母親的行業，結果生意是出奇的好，不久就在雙冬掀起一股風潮，各家檳榔攤也都紛紛請出自家女兒或聘僱年輕女性來賣檳榔，草屯雙冬成了檳榔西施的起源地。

2002年，台灣各地方政府開始禁止穿著過於暴露的檳榔西施，並以行政命令或法律加以規範。最先是台北市，然後桃園縣。至今，在各大都會如台北、台中、台南、高雄市區內，檳榔西施蹤跡，僅有零星分布在郊區或交流道附近，但多已不再像過去穿著暴露。¹³

台灣檳榔攤正面多設計為落地大玻璃，讓檳榔西施們可以像展示的洋娃娃般在裡面工作；招牌多採用霓虹燈管或是放射型的閃爍燈管，招牌也多用鑲嵌霓虹燈管的方式布置，色彩多半採用辨識度極強的對比色，讓深夜裡開車的司機也能馬上注意到檳榔攤的存在，裡面除了販售檳榔還有提神飲料、瓶裝礦泉水等等。

顏色的音感

閩南語一直是台灣最重要的民間語言，也有「古音之活化石」之稱，語言中保留一種A-B-B的

12 在電子花車上高歌的民眾。(黃孟琦攝)



語音形式，來描繪事物的狀態，語彙十分生動而豐富。A 是顏色主語，B-B 則是形容前面顏色的副語詞，對明度、彩度、長度、熱度、硬度、味覺與心理狀態作形容式的補述。在劉沛慈一篇〈台灣閩南語顏色形容詞 ABB 形式之語意探索〉之論文中發現：每一個 A-B-B 顏色形容詞，都具有其語彙功能上的特色，縱使某些詞例有語意重疊的部分，然而就詞例整體集合的概念而言，即便是同一個顏色詞為首的詞例，其詞彙意義並不全然相等。¹⁴ 以下就舉例一些常用的此類顏色形容詞來說明：

- 白帥帥（讀音：BIE-SIA-SIA）：一樣是白色的形容語，但「白帥帥」是形容嶄新、潔白光亮的意象，因此台灣甚至有洗衣粉品牌以其命名。
- 白拋拋（讀音：BIE-PAU-PAU）：常常與「幼綿綿」連用，形容白色麵食（包子饅頭）剛出爐那種白得像是有彈性一樣的蓬鬆狀態，也常形容孩童們的皮膚吹彈可破的細緻感。
- 白蒼蒼（讀音：BIE-CHANG-CHANG）：形容某處很白且無其他雜物，令人有蒼白、貧瘠的感受，有時也拿來形容人的臉色或是頭髮。
- 烏嘛嘛（讀音：OU-MA-MA）：台語裡黑色只有「烏」的用法，並沒有黑的概念，這句常用來形容天色，「嘛嘛」是一種伸手不見五指的不透明感。
- 烏熟熟（讀音：OU-SHOU-SHOU）：烏是台語中黑的意思，烏熟熟的意思為某個地方很暗，視線看不到東西。
- 烏溜溜（讀音：OU-LIU-LIU）：烏表示一團黑，而溜溜代表有些光澤的感覺，因此烏溜溜常拿來形容黑得有光澤，常拿來形容毛髮。
- 紅枝枝（讀音：HANG-CHI-CHI）：吉慶喜氣洋洋，通常都以鮮紅的色彩呈現，既不是紅得太豔，也不能深得近棗紅，有一整片一整個空間都是紅色調的一種狀態。
- 青筍筍（讀音：CING-SHUN-SHUN）：青指的是臉色鐵青，「筍筍」在台語中形容蕭瑟的樣子，青筍筍通常指人的臉色不好，鐵青無血色；有時環境中皆為綠色的光時，也會用青筍筍來

形容此時的顏色與氣氛。

區域地方的色彩意象是與當地人文風情、歷史文化密不可分的，此文中儘量針對色彩本身形成的有趣台灣意象以及台灣人的共同記憶畫面來做描述，也補充了一些背景資料，供不同文化背景的讀者參考。

在色彩領域的專業資料中，引用了大量台灣國內知名學者的文章，尤其感謝曾啟雄教授在撰寫此文之時，提供許多寶貴的研究資料。若非他們長時間專注地探索此廣大色彩領域的知識做為基礎，本團隊實無法完成此項工作。

因為以上文章中是用較為當代的眼光，來描述這些色彩的使用習慣以及代表含意，有時因時間的流轉已無法確切追尋到最原始的理由或原因，這部分也希望能帶起一些有趣的論點，讓其他領域的專家再加以論述與探究。更希望此文能讓大家提昇日常的色彩意識，體會出生活中豐富的文化內涵與價值。

注釋

- 1 William Harald-Wong. (2012). Colours of Asia (亞洲色彩), p. 7. HongKong: The Design Alliance Asia Limited.
- 2 同上注。
- 3 同注 1, p. 9。
- 4 曾啟雄 (2005)：繽紛的色彩 — 色彩研究領域的介紹。美育，148，58。台北：國立台灣藝術教育館。
- 5 林淑心、高本莉 (2006)：台灣傳統刺繡之美。台北：國立歷史博物館。
- 6 王濤玟 (2000)：女紅 — 台灣民間刺繡。台北：國立傳統藝術中心籌備處。
- 7 黃文博 (2000)：台灣民間藝陣。台北：常民文化出版社。
- 8 Know more about Taiwan. (n.d.). In the Time of Taiwan website, ROC Tourism Bureau. Retrieved from <http://timefortaiwan.tw/>
- 9 康紹榮 (2010)：南瀛寺廟彩繪故事誌。台南：台南縣政府。
- 10 Li-Zhong Xie. (2011, April 11). It is also a travel – Taiwan's amusing car drove in New York - Americans were stunned. NOWnews Today News. Retrieved from <http://www.nownews.com/2011/04/11/153-2703843.htm>
- 11 Amusing Cars. (n.d.). In Wikipedia. Retrieved from <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%9B%BB%E5%AD%90%E8%8A%B1%E8%BB%8A>
- 12 檳榔西施，維基百科。摘自：<http://zh.wikipedia.org/wiki/檳榔西施> Shui-Ming Wei. (n.d.). Betel nut. In Taiwan's Encyclopedia. Taiwan: the Ministry of Culture in Taiwan. Retrieved from <http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=6219&Keyword=%E6%AA%B3%E6%A6%94>
- 13 Hua-Sun Zhang. (n.d.). Betel nut beauties. In Taiwan's Encyclopedia. Taiwan: the Ministry of Culture in Taiwan. Retrieved from <http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=100134>
- 14 劉沛慈 (2002)：台灣閩南語顏色形容詞 ABB 形式之語意探索。國立新竹師範學院台灣語言與語文教育研究所碩士論文。